



San Diego Unified School District

EUGENE BRUCKER EDUCATION CENTER
4100 Normal Street, San Diego, CA 92103-2682

(619) 725-5506

Carl A. Cohn
Superintendente de Escuelas

Abril de 2007

Estimados padres y tutores:

El Distrito Escolar Unificado de San Diego tiene la fortuna de contar con el generoso apoyo de más de 22,000 voluntarios escolares. Juntos, cada año contribuyen a nuestros alumnos y escuelas el equivalente a 670,000 horas de servicio, con un valor de \$12 millones. Cada uno de estos héroes desconocidos merece nuestro agradecimiento. Muchas escuelas tendrán reconocimientos para sus voluntarios este mes. Por favor, ayúdeme a expresarles nuestro agradecimiento a los voluntarios escolares por contribuir generosamente su tiempo y talento para ayudar a nuestras escuelas a ser las mejores del país. Ellos/as hacen una gran diferencia en las vidas de miles de nuestros niños y jóvenes.

También les doy las gracias a cerca de 200 invitados que participaron como Directores por un Día. Estos líderes empresariales y comunitarios prestaron su tiempo recientemente para pasar un día en cada una de nuestras escuelas. Ellos/as observaron personalmente el magnífico trabajo que se hace para acelerar el aprovechamiento estudiantil y para motivar el apoyo dedicado de los padres, la comunidad, las empresas y las universidades. Quedaron impresionados; y nos dijeron lo siguiente:

“Es una escuela extraordinaria. La directora y el personal fueron impresionantes, con la pasión que tienen por crear un entorno excelente de aprendizaje para los alumnos”.

“Excelente. Quedé muy impresionada y compartiré esta experiencia con mi organización”.

“Fue una experiencia excepcional. Es una escuela cohesiva dirigida excelentemente. Es una de las experiencias más satisfactorias que he tenido en mi vida.”

“Una experiencia extraordinaria. Estoy orgulloso de apoyar a SDUSD.”

El próximo mes, tendremos un reconocimiento para 1,140 (¡un nuevo récord!) Alianzas Educativas empresariales y de industria. Nuestros alumnos tienen la ventaja de aprender de su conocimiento, sabiduría y apoyo. En la última década, ellas han contribuido más de \$20 millones a nuestras escuelas. Estamos orgullosos de tener a tantos líderes empresariales que reconocen que su buena clientela, sus fantásticos empleados y sus mejores suplentes se encuentran hoy en día dentro de nuestras escuelas.

Todos nuestros voluntarios escolares, Directores por un Día y Alianzas Educativas merecen nuestro sincero agradecimiento. Su motivación generosa e inversión ejemplar en nuestros alumnos demuestran que en realidad apoyan y se interesan por las escuelas de San Diego.

Atentamente

Carl A. Cohn
Superintendente de Escuelas